

Ponti – comunicare (con) Venezia

Insieme ai 1600 anni di Venezia, nel 2022 celebriamo il 50° anniversario del nostro istituto. Questi cinque decenni, poco più di un battito di ciglia in confronto, sono tuttavia un'occasione di grande gioia e gratitudine per il Centro Tedesco di Studi Veneziani: per il fatto che ci è concesso di far parte della città lagunare e che essa può far parte di noi, della nostra ricerca scientifica e dei nostri progetti artistici.

La parziale coincidenza delle due ricorrenze, ognuna speciale a modo suo, evoca anche pensieri sul nostro futuro comune. Vogliamo continuare ad impegnarci per questo futuro comunicando attraverso l'immagine del ponte. Così come i ponti creano connessioni e diversità, così noi vogliamo riunire le diverse prospettive degli studi interdisciplinari, del lavoro artistico e culturale, nonché degli incontri interculturali – per contribuire a una differenziazione delle voci che parlano a, da e su Venezia. La comunicazione fa la differenza, come vediamo ogni giorno a Venezia, la città dei ponti. Essa ancora oggi ci mostra come realtà immutabili – il contrasto tra terra e acqua – possano essere plasmate attraverso i mezzi di comunicazione.

E così, Venezia, anche nel suo 1601° anniversario, ispira voglia di futuro. Convinti che le arti e gli studi coltivati, sperimentati e sviluppati al Centro Tedesco, sia con i propri metodi che in modo interdisciplinare, possano contribuire a rafforzare la consapevolezza dell'energia positiva della comunicazione per il presente e per il futuro, vogliamo costruire ponti degli studi e ponti delle arti.

PD Dr. Marita Liebermann, Direttrice

Programma 2022.2

Ciclo: Studi

“LA FORMA DELLA CITTÀ”

100 ANNI PASOLINI – 90 ANNI BIENNALE CINEMA

1 Settembre 2022, ore 19 Palazzo Barbarigo della Terrazza (IT).
Proiezione e tavola rotonda con Fabien Vitali, Università di Monaco di Baviera, e Roberto Chiesi, Centro Studi – Archivio Pasolini della Cineteca di Bologna. Introduce Marita Liebermann.

Ciclo: Arti

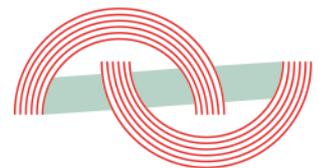
ARTIST TALK MATHIAS TRAXLER

22 Settembre 2022, ore 17 Palazzo Barbarigo della Terrazza (IT+DE).
Il borsista Mathias Traxler, scrittore e traduttore di Berlino, conversa con Marco Agnetta, Università di Innsbruck. Introduce Marita Liebermann.

Ciclo: Studi

VENEDIGS KULTURGÜTER IN UND NACH
DEN KRIEGEN DES 20. JAHRHUNDERTS

25 Settembre-2 Ottobre 2022 Palazzo Barbarigo della Terrazza (DE).
Schutz, Abtransport, Rückführung (“I beni culturali veneziani nelle e dopo le guerre del Novecento – protezione, trasporto, ricollocamento”). Settimana di Studi sotto la direzione di Lutz Klinkhammer, DHI Roma, e Bianca Gaudenzi, DHI Roma/Università di Costanza, coordinatrice Michaela Böhringer. Con il sostegno della Fondazione Fritz Thyssen per la promozione della scienza.



Studi e Arti
al Canal Grande

Wissenschaft und Kunst
am Canal Grande

Ciclo: Studi

GRANATE E SOLDATI.
IL PATRIMONIO CULTURALE
DI VENEZIA IN GUERRA

30 Settembre 2022, ore 18 Palazzo Barbarigo della Terrazza (IT).
Conferenza di Lutz Klinkhammer, DHI Roma, in occasione della
Settimana di Studi sotto la sua direzione insieme a Bianca Gaudenzi,
DHI Roma. Introduce Marita Liebermann.

Ciclo: Studi

PEOPLE OF THE ADRIATIC:
MOBILITY AND EXCHANGES IN A
VENETIAN SPACE (XIV-XVI CENTURY)

29 Settembre-1 Ottobre 2022 Palazzo Barbarigo della Terrazza,
Biblioteca Nazionale Marciana, Deputazione di Storia Patria per le
Venezie (IT+EN). Convegno internazionale organizzato da Benjamin
Scheller, Università di Duisburg-Essen, e Nicolò Villanti, Università
di Duisburg-Essen.

Ciclo: Arti

“TAUBE UND WILDENTE”

13 Ottobre 2022, ore 16 Palazzo Barbarigo della Terrazza (IT+DE).
Incontro con lo scrittore Martin Mosebach che leggerà un capitolo dal
suo omonimo romanzo tradotto per la prima volta in Italiano da
Cristina Vezzano. Introduce Marita Liebermann, seguirà una
conversazione con Petra Schaefer. L'evento si terrà nell'ambito della
Settimana Tedesca in Italia in cooperazione con l'Università Ca'
Foscari Venezia.

Ciclo: Studi

CASANOVA BALLA:
RITRATTI MUSICALI DI UN “SEDUTTORE ITALIANO”
TRA VENEZIA E SANSSOUCI

17 Ottobre 2022, ore 18 Palazzo Barbarigo della Terrazza (IT).
Conferenza di Carolin Krahn, DHI Roma, introduce Marita
Liebermann.

Ciclo: Studi

VIEL MEHR ALS VERBINDEN (UND TRENNEN) –
BRÜCKEN ALS DENKFIGUR INTERDISZIPLINÄRER
VENEDIGFORSCHUNG

4 Novembre 2022, ore 18 Palazzo Barbarigo della Terrazza (DE).
Conferenza di Marita Liebermann (“Molto di più che collegare e
separare – Ponti come figura per gli studi interdisciplinari su
Venezia”) in occasione della riunione annuale dell'Associazione
degli amici e sostenitori del Centro Tedesco di Studi Veneziani (su
invito).

Ciclo: Arti

ARTIST TALK ELKE HEINEMANN

7 Novembre 2022, ore 18 Palazzo Barbarigo della Terrazza (IT+DE).
La borsista Elke Heinemann, scrittrice di Berlino, conversa con Petra
Schaefer. Introduce Marita Liebermann.

Ciclo: Studi

DELLA "STUPIDITÀ OPEROSA". KANT E LO STREIT TRA LA FACOLTÀ FILOSOFICA E LA FACOLTÀ GIURIDICA

5 Dicembre 2022, ore 17 Palazzo Barbarigo della Terrazza (IT).
Conferenza di Domenico Siciliano, Università di Firenze, introduce
Marita Liebermann. Evento in cooperazione con l'Università Ca'
Foscari Venezia.

Ciclo: Arti

ARTIST TALK DIANA SYRSE VALDÉS ROSADO

12 Dicembre 2022, ore 18 Palazzo Barbarigo della Terrazza (IT+DE).
La borsista Diana Syrse Valdés Rosado, compositrice e cantante di
Monaco di Baviera, conversa con Petra Schaefer. Introduce Marita
Liebermann.

Ciclo: Arti

HOW MUCH VENICE WATER DO YOU CARRY IN YOUR LEGS,
STILL? HOW MUCH TAIPEI WATER DO YOU FEEL IN THE
FIELDS NOW?

14 Dicembre 2022, ore 18 Palazzo Barbarigo della Terrazza (IT+DE).
L'artista Sophie Schmidt, Monaco di Baviera, in conversazione con
Marita Liebermann e Petra Schaefer in occasione della pubblicazione
del suo libro «How Much Venice Water Do You Carry In Your Legs,
Still? How Much Taipei Water Do You Feel In The Fields Now?» a
cura di Marita Liebermann, Monaco di Baviera 2022, che raccoglie le
opere realizzate nel 2021 a Venezia e Taipei. La pubblicazione è stata
realizzata con il sostegno della Fondazione Neustart Kultur, della LfA
Förderbank, del BayernKunsthof Bonn, con una borsa di studio di
Junge Kunst, da Bayern Innovativ nonché dal Centro Tedesco di Studi
Veneziani con l'Incaricata del Governo Federale per la Cultura e i
Media, la Fondazione Karin e Uwe Hollweg e la Fondazione Dr.
Christiane Hackerodt per l'Arte e la Cultura.

Il ponte può essere inteso fondamentalmente come simbolo della
comunicazione. Sebbene colleghi le sponde, esso adempie al suo
scopo solo nella misura in cui le mantiene separate; il collegamento e
la separazione sono quindi interdipendenti e avvengono
contemporaneamente. Inoltre, questa connessione ambivalente
dipende dal carattere relazionale del ponte. Essa si basa non tanto su
posizioni quanto su relazioni spaziali: le sponde sono messe in
relazione attraverso il loro collegamento, l'inizio e la fine del ponte
sono dati come tali solo nell'ambito del loro rapporto. Allo stesso
modo, ciò che si trova tra le sponde può essere compreso come tale
solo quando i due approdi situati alle parti opposte sono collegati tra
loro. Infine, il ponte non funge solo da mezzo per attraversare, per
esempio, un fiume, ma rappresenta anche un'architettura con una sua
"vita propria". Similmente, anche la comunicazione può creare dei
mondi.

Per aggiornamenti sul programma si prega di consultare
il nostro sito www.dszv.it

Sostenuto da:

Die Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und MedienFritz Thyssen Stiftung
für WissenschaftsförderungDR. CHRISTIANE
HACKERODT
FÜR KUNST UND KULTUR
STIFTUNG